

2. Жданов, А.А., Отношение студентов первых курсов экономических специальностей к иностранному языку как учебной дисциплине: результаты анкетного исследования / А.А. Жданов, И.Е. Климович // Преподавание ИЯ в вузах нефилологического профиля: мат. межд. научно-практич. конф., Минск, 27–28 ноября 2009 г. – Минск: БГУ. – С. 42–45.
3. Соколова, М.Л., О ценностях иностранных языков / М.Л. Соколова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.pomorsu.ru/Press/Lomon/old/10_99/article_7_10_256.htm. – Дата доступа: 06.07.2011.
4. Итоги вступительной кампании в 2011 году / Пресс-центр Министерства образования // [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.edubelarus.info/index.php?newsid=1842>. – Дата доступа: 26.08.2011.
5. Республиканский институт контроля знаний подвел итоги централизованного тестирования в Беларуси // Новости Беларуси. Общество. [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://www.belta.by/ru/all_news/society/Respublikanskij-institut-kontrolja-znaniij-podvel-itogi-tsentralizovannogo-testirovanija-v-Belarusi_i_562574.html. – Дата доступа: 06.07.2011.
6. Пасяк, О. Дефицит с избытком / О. Пасяк // Советская Белоруссия. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.sb.by/post/120566> – Дата доступа: 31.08.2011.
7. Вербицкая, М.В. Методическое письмо «Об использовании результатов Единого государственного экзамена 2006 года в преподавании иностранных языков в средней школе» / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 3. – С. 4–6.
8. Иностранный язык: учебная программа для высших учебных заведений / Сост.: Л.В. Хведченя, И.М. Андреасян, О.И. Васюкова. – Минск: РИВШ, 2008 – 32 с.
9. Общевропейские компетенции владения иностранным языком // Википедия — свободная энциклопедия. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/Общевропейские_компетенции_владения_иностранным_языком. – Дата доступа: 08.09.2012.

Материал поступил в редакцию 19.09.12

ZHDANOV A.A., KLIMOVICH I.E., OBUCHOVSKAYA O.A. How to improve the efficiency of foreign language teaching at national nonlinguistic universities: some organizational considerations based on personal experience and experimental data

Some organizational arrangements which are likely to improve the efficiency of foreign language teaching at national nonlinguistic universities have been considered.

УДК 330.8 (476)

Кабот Т.Ф.

САНАЦИОННАЯ ПРЕССА НА ПОЛЕСЬЕ (1926-1939)

Межвоенный период в истории Польши характеризовался интенсивным развитием культуры, просвещения, науки. Восстановление в 1918 г. польской государственности открыло новый этап в развитии прессы. Мартовская конституция 1921 г. гарантировала гражданам право свободного выражения своих взглядов и свободу печати. Статья 105 запрещала цензуру. В 20-е гг. отмечается бурный рост печатных изданий различных направлений: появилось более 20 тыс. наименований газет и журналов. После майского переворота 1926 г. политическая ситуация в стране изменилась, что повлекло за собой изменение условий функционирования средств массовой информации. Исполнительные акты: распоряжения Президента И. Мостицкого от октября 1926 г. и от мая 1927 г. в значительной мере ограничивали свободу прессы. В апрельской конституции 1935 г. декларировалась свобода слова, но отсутствовала статья о свободе печати. Последующие законы и декреты (см., например, декрет Президента II РП 1938 г., распоряжение от ноября 1938 г., закон 1938 г. «О защите имени Ю. Пилсудского») ставили прессу в зависимость от властей и обеспечивали их влияние на содержательную сторону публикаций центральной и провинциальной прессы. А. Нотковский подчеркивает, что в этот период «главным инструментом государственной политики в отношении прессы – как в сфере пропагандистских, так и регламентирующих действий – были разного рода поощрения и давления экономического характера»¹ [1, с. 143]. В декабре 1927 г., накануне парламентских выборов, в весьма сложной политической обстановке, характеризующейся стремлением сторонников Ю. Пилсудского ограничить влияние демократической оппозиции и укрепить исполнительную власть, санационные политики создали собственное объединение – Беспартийный блок сотрудничества с правительством. Несмотря на заявленный внепартийный характер, данное объединение было политической организацией лагеря санации. Его возглавил соратник Ю. Пилсудского В. Славек.

Избирательная кампания 1927/1928 г. продемонстрировала влияние и популярность полесских организаций Беспартийного блока. В Полесском воеводстве в избирательных округах №№ 59, 60 парламентские выборы закончились победой санации. Лидеры беспартийного блока получили 5 из 10 мандатов в Сейм и 3 места в

Сенат. После выборов была создана полесская региональная группа Блока. В состав группы вошли среди прочих Ф. Друцкий-Любецкий – крупный землевладелец из Лунинецкого повета, И. Пырко – воит гмины Черск в Столинском повете и др. Начало созданию организационных структур было положено образованием 1 июня 1928 г. в Бресте воеводского и поветового секретариатов. Представители Блока активно занимались кадровыми вопросами. В исследуемый период они имели своих представителей во властных структурах всех уровней, в том числе занимали руководящие позиции в полесской прессе [2, с. 81-82].

В Полесском воеводства в межвоенный период выходило от 25 до 35 наименований печатных органов разного характера и различных направлений на польском, русском, украинском языках, идише и иврите. В их числе еженедельники, ежемесячные издания: «Полеская жизнь» («Życie Polesia»), «Полесская газета» («Gazeta Poleska»), «Курьер Полесья» («Kurier Poleski»), «Земля Пинска» («Ziemia Pińska»), «Полесский день» («Dzień Poleski»), «Хроника Полесья» («Kronika Polesia»), «Полесское село» («Wieś Poleska»), «Скаут-полешук» («Skaut-Poleszuk») и др. Большинство изданий существовало недолго ввиду слабости экономической базы. Периодические издания можно было приобрести в розничной продаже (киоски «Рух») или получить по подписке через обновляемый абонемент, имеющийся в редакциях [3, с. 27].

В условиях развития государственного этатизма центральная и местная администрации играли главную роль в процессе экономической поддержки прессы. Уже через 2 года после майского переворота 1926 г. правительственные дотации издательствам приобрели столь видимые размеры, что для руководства ими были созданы специальные службы. Субсидируемые издания оказались под финансовым и политическим надзором Министерства внутренних дел Польши, что оговаривалось в специальной инструкции МВД от 12.09.1928 г. Данная инструкция, направленная во все воеводства, содержала подробные указания для воеводы. В соответствии с документом, издающие правительственные дотации, должны были представить в вое-

Кабот Тамара Фёдоровна, кандидат исторических наук, доцент Брестского государственного университета им. А.С. Пушкина. Беларусь, БрГУ, 224016, г. Брест, б-р Космонавтов, 21.

¹ Здесь и далее – перевод автора

водства отчеты со следующей информацией: «1) дата основания, периодичность, язык, объем, тираж; 2) состав редакции и администрации с характеристикой руководящих лиц и оценкой их соответствия занимаемой должности; 3) правовая ситуация издательства (собственник, в случае акционерного общества: имена и фамилии членов); 4) финансовая ситуация издательства (основной капитал, баланс на 1 сентября 1939 года, месячный бюджет); 5) сфера влияния издания, оценка его публицистического уровня (оценка печатной продукции) и политическая лояльность; 6) перспективы развития; 7) предложения (реорганизации: персональная, правовая, техническая, финансовая, привлечение частного капитала)» [1, с. 285–286]. После майских событий в сфере внимания МВД оказалось и распространение периодических изданий. В частности, уже в конце 20-х годов создавались условия транспортировки и распространения в провинциальных городах столичной периодической печати, связанной с правительственным лагерем Пилсудского. В этой связи Воеводские управления получили соответствующие инструкции, связанные с функционированием на железнодорожных станциях киосков «Рух» («Ruch»), торгующих такими проправительственными журналами и газетами, как: «Польский хозяин» («Gospodarz Polski»), «Голос правды» («Głos prawdy»). «Утренний курьер» («Kurjer poranny»), «Молодое село» («Młoda wieś») [1, с. 289, 291].

Полесские комитеты беспартийного Блока неукоснительно следовали инструкциям центральных органов. В числе периодических изданий, получавших государственные дотации в разных формах, в Полесском воеводстве были еженедельник «Полесье» (1928–1932) и «Полесская газета» (1925–1939). Еженедельная газета «Полесье» («Polesie») была основана 05.08.1928 г. Редакция размещалась в типографии Брестского сеймика. Функции главного редактора осуществляли Антоний Ханебах и Изидор Парадовский. В числе членов редакции, «имеющих влияние на политический облик издания», названы послы Сейма Антоний Ханебах и Владислав Парневский, начальник отдела воеводского управления Титус Чаки, советник воеводы Антоний Сальманович, учитель общеобразовательной школы Зыгмунт Бялавский. Газета издавалась довольно значительным тиражом: 2500 экземпляров, а материальные средства изыскивались «исключительно за счет подписки и объявлений». Направление издания определялось как «информационно-сельскохозяйственный орган, затрагивающий политическую и общественную проблематику с учетом локальных особенностей». Сфера политического влияния еженедельника – территория Полесского воеводства. Газета была рассчитана на средних землевладельцев, зажиточных крестьян, осадников, учителей, работников гминной администрации. В 1928–1932 гг. «Полесье» было официальным органом Беспартийного блока в воеводстве [4; 6; 7].

Газета «Полесская земля» («Ziemia Poleska») была основана 26.09.1932 г. Ее издателем было Полесское воеводское общество сельскохозяйственных организаций. Издание позиционировалось как общественно-просветительское и экономическое, а также предзначалось, как следует из анкеты, для «военных и гражданских осадников и сельской молодежи, входящей в специальные организации». Редактором газеты на момент ее основания был инженер Станислав Веховский. Декларируя беспартийность, газета свое отношение к правительству определяла как «лояльное» [4, с. 14].

Ежемесячное издание «Голос Полесья» («Głos Polesia») было основано 11 января 1932 года. Редакция размещалась в Бресте на улице Стацкевича, 40. Набор осуществлялся в типографии Л. Пака. Газета редактировалась Франтишком Карасем, учителем общеобразовательной школы, секретарем Брестского городского комитета Беспартийного Блока. Официально «Голос Полесья» был органом окружного отдела союза польских учителей. В состав редакции входили учителя брестских школ: Франтишек Черняк, Мария Даабова, Ядвига Осецкая, Франтишек Урбански, Игнаций Синянский, Фердинанд Пешек. Все члены редакции заявляли о своей поддержке Беспартийного блока. С 1932 г. до 1939 г. органом воеводского секретариата беспартийного Блока в Бресте была «Полесская газета» [4, с. 17].

Таким образом, просанационный характер носил ряд изданий, формально являющихся органами профессиональных организаций. В 1927–1937 гг. воеводское объединение военизированной организации «Стрелец», имевшая большое влияние на молодежь, выпускала «Декаду стрелецкую» и «Нашу хронику». Характерной чертой санационной периодической прессы, выходящей в воеводстве, была

нацеленность значительного количества изданий на обеспеченность необходимой информацией сельского населения, составляющего большинство в регионе [4, с. 21].

Предвыборной компании 1930 года на Полесье сопутствовала широкая пропагандистская акция, развернувшаяся, в частности, на страницах просанационных изданий «Полесье» и «Полесский экспресс». 18 октября 1929 года «Полесский экспресс» опубликовал списки кандидатов Беспартийного Блока в Сейм и Сенат в 59 и 60 избирательных округах. 25 ноября газета помещает информационные материалы воеводского и повятового избирательных комитетов Блока. В этот период особое внимание уделяется популяризации кандидатов: А. Вислоуха, А. Ханебаха и П. Олевинского, И. Прыко. Публикуются интервью с ними, биографические данные, фотографии [5].

Вместе с тем следует отметить, что в этот период газеты не были доступны широким массам населения провинции (значительный процент неграмотных, достаточно высокая стоимость изданий). Программные предвыборные документы кандидатов в депутаты, как правило, популяризовались путем распространения различного рода агитационных материалов (листовки, плакаты), а также во время встреч кандидатов на специальных собраниях с населением, проводимых нередко в отдаленных населенных пунктах [1, с. 143].

В исследуемый период в «Полесье» и «Полесской газете» имелись постоянные рубрики «О деятельности Беспартийного Блока Сотрудничества с Правительством» («Z działalności Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem»). Рубрики содержали публикации, детально анализирующие деятельность местной администрации в сфере экономики, образования, просвещения. Так в передовице от 16.08.1931 года обозреватель Изидор Парадовски комментирует речь председателя парламентской группы Беспартийного Блока иллюстрирующей программу данного объединения, направленную на экономическое преобразование страны: «Прежние экономические теории подвергаются коренному пересмотру. Как известно, важнейшей задачей большинства стран является экономическая политика. Подобно этим странам Беспартийный Блок сосредоточивает свое внимание на экономическом фронте, выражая тем самым не только глубокую заботу о положении государства, но и указывая народу новый путь творческого целеустремленного труда» [6]. В передовых статьях анализируемых газет отчетливо прослеживается выполнение «правительственного заказа» при подаче информации политического характера о деятельности центральных органов власти. Депутат Польского сейма от Полесского воеводства Т. Голово в статье «Положительные и отрицательные стороны парламентской системы» определяет приход к власти лидеров Беспартийного блока как начало «новой эры» в истории польского парламентаризма [7].

Исходя из политической концепции экономического курса беспартийного блока, редактор «Полесья» А. Ханебах посвятил серию статей экономическому развитию региона, проблемам местного самоуправления. Так, в передовой статье № 19 «Полесья» от 17.05.1931 г. содержится обширный материал информационно-аналитического характера о положении в регионе. Особое внимание журналист уделяет ситуации наиболее отсталых поветов: Лунинецкого и Столинского, прогнозирует возможности финансовой поддержки крестьянства в условиях экономического кризиса. Как правило, большинство публикаций «Полесской газеты» трактует экономическое развитие региона в категориях «борьбы за лучшее будущее». Это подтверждается заголовком ряда статей: «Хозяйственная битва в селе», «Хозяйственный фронт», «Борьба за правду» и др. Читателями материалов специального сельскохозяйственного характера были осадники и крестьяне, имеющие собственные хозяйства. С учетом их интересов и потребностей журналисты осуществляли подборку информации о повышении урожайности сельскохозяйственных культур, новые сведения из области ветеринарии. В этих публикациях прослеживается нацеленность авторов на отбор языковых средств с установкой на их доходчивость, а также на специальную лексику. Публикациям подобного рода присуща конкретность, большая объективность подаваемых материалов, чем в статьях политического характера. При воеводском секретариате Блока функционировала экономическая секция с сельскохозяйственным отделом, отделом народных промыслов и отделом кооперации [8]. В сотрудничестве с Сельскохозяйственной палатой при поддержке местной прессы организовывались курсы лекций, экономические

курсы разного рода. Просветительская деятельность Блока усилилась в середине 30-х гг. В апреле 1934 г. «Полесская газета» поместила серию статей, освещающих работу Экономического съезда городов Полесья, проходившего в Бресте [9].

Вместе с тем, выраженная консервативная направленность анализируемых изданий обусловила наличие в них постоянной полемики с «противником» (в лице которого выступают представители парламентской оппозиции в РП, коммунисты в Польше и за границей), присутствующая в абсолютном большинстве передовиц.

Полемизируя с противником, местные журналисты видели в нем не столько заблуждающегося гражданина (теоретика либо практика), сколько опасного носителя и выразителя вредных воззрений, распространение и утверждение которых пагубно для общества. Публикации редактора и обозревателя «Полесья» И. Парадовского в 30-е годы несут выраженную антилевую и антикоммунистическую направленность: «Банкротство коммунизма: никчемная комедия» («Bankrótstwo komunizmu: nikczemna komedia» – „Polesie” №2.8. 12.07.1931. „Komunistyczna propaganda: fałsz i kłamstwo» («Polesie» 14, 08.09.1932).

Например, во время очередных судебных сессий, в ходе рассмотрения так называемого «брестского дела» в 1931–1933 гг. МВД подробно инструктировало воеводские управления о том, какие из документов, отражающих судебный процесс, показания обвиняемых и свидетелей, а также выступления защиты должны быть конфискованы, а в каких случаях следует снабдить прессу соответствующей информацией в целях сглаживания остроты конфликта. «Брестское дело», касающееся правительственных преследований представителей парламентской оппозиции со всей очевидностью продемонстрировало политическую необъективность санационной прессы [1, с. 296, 297]. На страницах «Полесья» и «Полесской газеты» многочисленные корреспонденции (как правило, анонимные) комментируют ситуацию депутатов, лишенных парламентской неприкосновенности и помещенных в тюрьму Брестской крепости, позитивно оценивая позицию властей, несмотря на очевидное нарушение ими норм права.

Заголовки публикаций «Полесья» во время процесса откровенно субъективны: «Брестское дело» – правовая комиссия Сейма отклонила ходатайство левых» («Sprawa Brzeska» – komisja prawnicza Sejmu odrzuciła wnioski lewicy»), «Ходатайство Национального Клуба в «брестском деле» – отклонено» («Wniosek klubu Narodowego w sprawie Brześcia – odrzucony»), «Порыв краковской общественности: против брестской пропаганды» («Odruch społeczeństwa krakowskiego: przeciw propagandzie brzeskiej») [10].

Языковые средства, выражающие оценочную позицию публициста, как правило, сводятся к клише, носящих нередко эмоциональный характер, что создает соответствующую идеологическую настроенность. В определенный апробированный набор складываются языковые средства, используемые местными публицистами (нередко их заимствовали из центральной прессы) для характеристики ведущих политических лидеров Второй Речи Посполитой. Си-

стематически используются эпитеты «мудрый», «великий», «светлый», «предусмотрительный», «твердый», «решительный», «отважный». Передовицы местных полесских газет середины 30-х гг. сопровождаются рифмованными лозунгами, патриотическими стихотворениями, выдержками из классической патриотической прозы. Ввиду усиления угрозы военного вторжения материалы публикаций 1938 г. пестрят правительственными лозунгами, призывами, нацеленными на сплочение общества: «Не теряйте времени – Польша многого от вас ждет!» («Polesie», 08.01.1938 г.), «Год силы и единения» («Gazeta Poleska», 01.02.1938 г.), «Следующий этап борьбы» («Gazeta Poleska», 18.02.1938 г.).

В 1939 г. Польша отмечала двадцатилетие возрождения государственности и национального парламентаризма. Юбилей широко освещается как в центральной, так и в местной печати. Все периодические издания Полесского воеводства помещают серию публикаций патриотического характера, посвященных памятной дате. Как правило, передовицы предварялись определением, что это – «призыв к действию и патриотизму». Стиль публикаций в соответствии с идеологическими установками отличает пафос, патетичность, книжная лексика.

Таким образом, в прессе Полесского воеводства периода санации имел место так называемый институциональный дискурс, в котором публицисты представляли определенные социальные институты, выполняя четко заданный социальный заказ. Данный публицистический дискурс предполагал передачу информации вместе с ее оценкой автором статьи. Тексты публицистического дискурса позволяли охватить довольно большое количество адресатов. Информация, полученная по каналам институционального дискурса периода санации, способствовала формированию в сознании полесских граждан определенной политической картины мира.

СПИСОК ЦИТИРОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Notkowsi, A. Prasa w systemie propagandy rządowej w Polsce 1926-1939. Studium techniki władzy / A. Notkowsi. – Warszawa – Łódź: PWN, 1987. – 495 s.
2. Kabot, T. Z działalności Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem w województwie Poleskim w latach 1928-1935 / T. Kabot // Józef Piłsudski i piłsudczycy. Red. Z. Zaporowski. – Lublin: UMCS, 1999.
3. Kabot, T. Życie kulturalno-oświatowe na Polesiu w okresie międzywoennym / T. Kabot // Białostoczczyzna. – 1998. – nr. 2.
4. Государственный архив Брестской области. – Фонд 1. – Оп. 8. – Д. 936.
5. Polesie. – 1929. – 25. – 11.
6. Polesie. – 1931. – 16. – 08.
7. Express Poleski. – 1931. – 18. – 09.
8. Gazeta Poleska. – 1934. – 01. – 04.
9. Gazeta Poleska. – 1934. – 05. – 06.
10. Polesie. – 1931. – 01. – 02.

Материал поступил в редакцию 19.10.12

KABOT T.F. Polish conservative press to Polesye (1926-1939)

In article the role of regional press in system of the governmental propagation of II RP in 1926-1939 is considered. The author represents classification of the Polish press issued in Poleskevoevodstv during the intermilitary period, analyzes the maintenance of publications of local conservative periodicals: «Poleskenewspapers», «Polesye», «The Voice of Polesye».

УДК 640.53/.54

Ипатова О.В.

АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО БРЕСТЧИНЫ ВО ВРЕМЯ ОККУПАЦИИ

На протяжении трёх лет немецко-фашистские оккупанты осуществляли на захваченной территории Беларуси жёсткий оккупационный режим, направленный на уничтожение белорусского народа, на ликвидацию национальной государственности Беларуси и превраще-

ние её в аграрно-сырьевой придаток Германии, что подразумевало уничтожение материальных и духовных богатств нашей страны. Вводимое административно-территориальное деление оккупированных территорий и оккупационный режим был результатом планомерного

Ипатова О.В., старший преподаватель кафедры социаль-политических и исторических наук Брестского государственного технического университета.

Беларусь, БрГТУ, 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.